

Techniques Participatives pour le Développement des Programmes Communautaires

Manuel du Formateur

Par:

Bérendère de Negri

Elizabeth Thomas

L'Académie pour le Développement de l'Éducation

Aloys I linigumugabo

I tyai Muvandi

Centre d'Études de la Famille Africaine

Gary Lewis

L'Université Johns Hopkins

Centre pour les Programmes de Communication

décembre 2000

Référence suggérée :

De Negri, B., Thomas, E., Ilinigumugabo, A., Muvandi, I., et Lewis, G. *Techniques participatives pour le développement des programmes communautaires*. Manuel du formateur. Nairobi : Le Centre d'Études de la Famille Africaine (CEFA), avec la collaboration du Centre pour les Programmes de Communication de l'Université Johns Hopkins (JHU/CCP) et l'Académie pour le Développement de l'Éducation.

La présente publication peut être reproduite sans autorisation du moment qu'elle matériel est distribuée gratuitement et qu'elle fait mention de la collaboration du CEFA, de JHU/CCP et de l'AED. Les opinions exprimées dans ce manuel incombent aux auteurs et ne représentent pas forcément le point de vue des organisations susmentionnées.

Partenaires à la réalisation du présent ouvrage:



L'Académie pour le Développement de
l'Éducation
1825 Connecticut Ave., NW
Washington, DC 20009 USA
<http://www.aed.org>



Centre d'Études de la Famille Africaine
Pamstech House, Woodvale Grove, Westlands
P.O. Box 69954, Nairobi, Kenya
<http://www.cafs.org>



L'Université Johns Hopkins University, Centre pour les Programmes de Communication
Services de Communication en Matière de Population
111 Market Place, Suite 310
Baltimore, MD 21202 USA
<http://www.jhuccp.org>



La réalisation de cet ouvrage n'aurait pas été possible sans l'assistance financière du Centre d'Études de la Famille Africaine (CEFA) à travers le Projet de REDSO de l'USAID (DPE -624-A-00-95-00057-00) et l'assistance technique du Centre pour les Programmes de Communication de l'Université Johns Hopkins et d'Académie pour le Développement de l'Éducation. La traduction en français et une partie de l'impression ont été financées par le Projet Support pour l'analyse et les recherches en Afrique (SARA) avec le soutien de l'USAID, Bureau Afrique, Bureau du développement durable (USAID/AFR/SD).

REMERCIEMENTS

Les auteurs remercient les personnes ci-après pour la révision du présent ouvrage et pour leur contribution constructive. Il s'agit de:

Sharon Rudy, Catherine Sagui et Carol Van Hulzen du Centre pour les Programmes de Communication de l'Université Johns Hopkins

Carol Baume, L'Académie pour le Développement de l'Éducation

Karabi Bhattacharyya, BASICS

Robert Chambers, Institute for Development Studies (IDS)

Michael Gibbons, Save the Children

Margaret Kitonga-Lubaale, PAMFORK

Nous aimerions également remercier l'USAID/REDSO et la direction générale du CEFA qui ont rendu possible la publication de cet ouvrage et qui nous ont témoigné leur soutien moral tout au long de son élaboration. Nous remercions tout particulièrement Pardiese Klauss et Ritu Tuteja d'AED qui nous ont aidés au niveau de la maquette et de la composition.

Nous remercions également la traductrice, Mme Bougouma Mbaye Fall, Africa Consultants International, Dakar - Sénégal.

Nous voudrions aussi remercier Catholic Relief Services en Haïti pour leur collaboration au premier pré-test de la version française de ce cours en septembre 1999.

Ces remerciements ne traduisent nullement un engagement ou une promotion quelconque du présent ouvrage de la part des personnes ci-dessus mentionnées.

Table des matières

Sigles	i
Définitions de termes utilisés	iii
Aperçu général du cours	v
Objectifs du cours	vii
Plan des sessions	viii
Préparation et déroulement du cours	ix
Adaptations de l'AAP en Milieu Urbain	xvii
SESSI ON 1: Vue d'ensemble général du cours et «brise-glace»	1
SESSI ON 2: Introduction à l'élaboration de programmes participatifs	6
SESSI ON 3: Le processus d'élaboration de programmes participatifs (EPP)	19
SESSI ON 4: Attitudes et Comportements (A&C) de l'Animateur AAP	31
SESSI ON 5: Encourager à la Communication	36
SESSI ON 6: Composition de l'équipe	45
SESSI ON 7: Préparation de l'AAP	50
SESSI ON 8: Introduction aux outils AAP et aux entretiens semi-structurés	56
SESSI ON 9: Confection de cartes	63
SESSI ON 10: Transects & observation	69
SESSI ON 11: Repères temporels	73
SESSI ON 12: Les diagrammes	80
SESSI ON 13: Tri de cartes	87
SESSI ON 14: Classification, pointage et matrices	92
SESSI ON 15: Elaboration du Plan d'Action Communautaire et Suivi	102
SESSI ON 16: Préparation du travail de terrain	111
SESSI ON 17: Suivi et évaluation participatifs	117
SESSI ON 18: Restitutions et clôture	128
ANNEXES	